

# ZIZURKILGO JAIK 2025

IRAILAK  
4,5,6,7,8,9



# AGURRA

Irailak badu gazitik eta gozotik. Uda ez da bukatu, baina badator errutina. Zizurkildarro, zorionez, iraila hastearekin batera etorri ohi zaigu gure buruetara bost egunetako festari hasiera emango dion abesti bat. Batzuk ziur aski, doinua gogoratuz dantza txiki bat egingo dute, oraindik lotsati.

Urte osoan ikusi ez dugun jendearekin topo egiteko aitzakipean aurpegi berriak, irribarre zaharrak, eta dantza gogoia partekatuko ditugu plazan. Eta hori guztia, jakina "hogeita lau / zazpi" lagun laranja goitik begira dugula. Zenbat dantza, kanta, barre, muxu, besarkada, melokotoi eta festa ikusi dituen Melok dagoeneko! Ez du festen segundu zein detailerik galtzen inoiz...

Eta ez da bakarra, pauso gutxitara izan ohi baititu beti Egarriko lagunak festa girotzen eta goxatzen. Elbarrenan barrena dena taberna ez bada ere, Egarririk gabe ezinezkoa litzateke urtero-urtero festak antolatzea: Festa Batzordeko bileren topaleku izatetik festetan zehar nekaezin dirauten goizaldeko orduetaraino, herri honen egarria urtez urte ase duzuen guztioi doakizue besarkada bero bat aurtengoa!

Bestalde, zoritxarrez, jarrera erreakzionarioak loratzen ari diren garaiotan, ezin esan gabe utzi festetan ez dugula eraso matxistarik, ezta faxistarik onartzen. Goza dezagun jatiez inongo bazterkeriarik gabe!

**Beraz, animatu,  
"ez baikara egongo zure zain!"**

**GORA ZIZURKILGO JAIK!!**



# IRAILAK 3 ASTEAZKENA

**18:45** Haurren krosa  
**19:00** Zizurkilgo **XVI. Kross**

**Mistoa**

**Ondoren** **Barrikotea**



# IRAILAK 4 OSTEAGUNA

**20:00** **Txupinazoa** *Egarri*  
*Tabernari eskainia*

**Ondoren** **Buruhandiak** *JunDaJo*  
*txarangarekin*

**21:30** **Herri afaria** *Trikitxotxen*  
*eskutik*

**Ondoren** *JunDaJo txaranga*

**02:00** **Karaokea**



# IRAILAK 5 OSTIRALA

## Gazte eguna

**11:00** Haurrentzako **Herri Kirolak VS. Crosstraining:**

*Beñat Garcia eta Aritz Seguiolak eskainia*

**14:30** **Gazte bazkaria**

**17:00** Haurrentzako **Potx Magoa** Aurrera plazan

**Ondoren** **Txokolatada** Aurrera plazan

**17:30** **Ondoezik** elektrotxaranga herrian zehar

**19:00** **Buruhandiak** Joxe Arregi Plazan

**22:45** **Suzko zezena**

**23:00** Kontzertuak

**LABAR**

**MERINA GRIS**

**Ondoren** **DJ La Fulana**



# IRAILAK 6 LARUNBATA

## Kuadrilen eguna

**11:00 Umeen jolasak** *Irrikaren* eskutik

**12:00 Buruhandiak**

**14:00 Bernardaren herri bazkaria**

**16:00 Postre lehiaketa**

**16:30 Kantaldia** *Kristina eta Amaia*ren eskutik

**20:00 MUXUTRUK** erromeria

**22:00-00:00 Photocall-a**

Mozorro lehiaketan parte hartzeko argazkia atera beharko da bertan.

**#Meloluzko**

**23:00 MUXUTRUK** erromeria

**00:15 Mozorro lehiaketako** sari banaketa

**Ondoren DZ**





## IRAILAK 7 IGANDEA

- 10:00** **Diana** Loatzo Musika Eskolako trikitilariekin
- 11:00** **Sardina eta sagardo dastaketa** Urkamendi Elkartearen eskutik
- 12:00** **2024. urtean jaiotako haurrei ongietorria herrira.**  
**Zapien banaketa**
- 12:30** **Apar festa**
- 16:00** **IV. Xake eta XV. Joxe Arregi Mus Txapelketak**
- 16:30** **Erraldoi eta buruhandien konpartsa**, Zizurkilgo Erraldoi eta Buruhandien Taldea eta lagunak
- 19:00** **Bingo Musikatua**
- Ondoren** Bokata afaria

# IRAILAK 8 ASTELEHENA

**18:00** **Herriko Bukalai Dantza Taldearen** euskal dantza emanaldia

**20:00** Bertso-saioa elizan:

**Oihana Iguaran**

**Aissa Intxausti**

**Aroa Arrizubieta**

**Aner Peritz**

*Gai-jartzailea: Igotz Alkorta*



# IRAILAK 9 ASTEARTEA

## Jubilatuen eguna

**11:00** **Puzgarriak**

**13:00** **Jubilatuen jolasak** *Elizpe*  
*Jubilatu Elkartearen*  
*eskutik*

**14:30** **Jubilatu bazkaria**

**Ondoren** Jubilatuen **dantzaldia**

**18:00** **IX. Patata Tortila**  
**lehiaketa**

**19:45** Patata Tortila lehiaketako  
**sari banaketa**  
*Lehiaketan egindako*  
*tortilak jateko mahaiak*  
*eta aulkiak egongo dira*  
*plazan*





## MIÉRCOLES, 3 DE SEPTIEMBRE

**18:45** Cross infantil

**19:00** XVI Cross Mixto

**Después** Barricote

## JUEVES, 4 DE SEPTIEMBRE

**20:00** Chupinazo dedicado a *Egarri Taberna*

**A continuación** Cabezudos amenizados por la charanga *JunDaJo*

**21:30** Cena popular servida por *Trikitxotx*

**A continuación** Charanga

**02:00** Karaoke

## VIERNES, 5 DE SEPTIEMBRE

**GAZTE EGUNA**

**11:00** Juegos para niñas y niños: Herri Kirolak VS. Crosstraining: de la mano de Beñat García y Aritz Seguro

**14:30** Comida de jóvenes

**17:00** El Mago Potx en la plaza Aurrera

**A continuación** Chokolatada en la plaza Aurrera

**17:30** Electrocharanga Ondoezik por el pueblo

**19:00** Cabezudos en la plaza Joxe Arregi

**22:45** Toro de fuego

**23:00** Conciertos de *Labar y Merina Gris*

**A continuación** DJ La Fulana

## SÁBADO, 6 DE SEPTIEMBRE

**DÍA DE LAS CUADRILLAS**

**11:00** Juegos infantiles con Irrika

**12:00** Cabezudos

**14:00** Comida popular de Bernarda

**16:00** Concurso de postres

**16:30** Canciones populares con Amaia y Kristina

**20:00** Verbena con el grupo *Muxutruk*

**22:00-00:00** Photocall; se tendrá que sacarse una foto en la misma para participar en el concurso de disfraces

**#Meloluzko**

**23:00** Verbena con el grupo *Muxutruk*

**00:15** Entrega del premio del concurso de disfraces

**A continuación** DZ

# ZIZURKILGO JAIK 2025

## DOMINGO, 7 DE SEPTIEMBRE

**10:00** Diana con los trikitilaris de Loatzto Musika Eskola

**11:00** Degustación de sardinas y sidra organizado por la sociedad *Urkamendi*.

**12:00** Bienvenida al pueblo a l@s niñ@s nacidos en 2024. Reparto de pañuelos

**12:30** Fiesta de la espuma

**16:00** IV Campeonato de Ajedrez y XV Campeonato de Mus Joxe Arregi

**16:30** Comparsa de gigantes y cabezudos por Zizurkilgo Erraldoi eta Buruhandien Taldea y amig@s

**19:00** Bingo musical

**A continuación** Cena de bocatas

## LUNES, 8 DE SEPTIEMBRE

**18:00** Actuación del grupo *Bukalai Dantza Taldea* de Zizurkil

**20:00** Sesión de bertsos en la iglesia

## MARTES, 9 DE SEPTIEMBRE

**DÍA DE LAS PERSONAS JUBILADAS**

**11:00** Hinchables

**13:00** Juegos para jubilad@s organizado por Elizpe Jubilatu Elkarte

**14:30** Comida de las jubilad@s

**Después** Baile de jubilad@s

**18:00** IX Concurso de tortilla de patatas

**19:45** Entrega de premios del concurso de tortillas. Habrá sillas y mesas para encargar las tortillas del concurso en la plaza.

# Oharrak

- **Kross mistoan** izen-ematea lasterketa baino ordubete lehenago izango da, dohainik.
- **Herri afariko** txartelak Egarri eta Pasmus tabernetan erosi ahal izango dira, abuztuaren 31ra bitartean, 25€-an. Bi afari aukera egongo dira: sagardotegi menua edo beganoa; tiketa erostean aukeratu beharrekoa.
- Trikitxotxek eskaintzen duen herri-afariaz gain, beste gune bat egongo da afaria etxetik eraman nahi duenarentzat.
- Irailaren 9ko **meza nagusia**, 12:00etan izango da.
- **Gazte bazkarirako** txartelak Egarri eta Pasmus tabernetan egongo dira salgai abuztuaren 31 arte, 14€-an. Platera eta mahai-tresnak bakoitzak eraman beharko ditu.
- **Tortila patata lehiaketako** osagaiak, sua eta tresnak bakoitzak ekarri beharko ditu.
- **Herri bazkarirako** mahai eta aulkiak erreserbatu ahal izateko ezinbestekoa izango da abuztuak 31a baino lehen izena ematea **labur.eus/herribazkaria** inprimakian edo Udal bulegoetan.
- Photocalla: Mozorro lehiaketan parte hartzeko nahitaezkoa izango da bertan argazki bat atera eta:  
#Meloluzko traolarekin Facebook edo Instagramen partekatzea  
Edo photocallean bertan ageri den telefono zenbakira bidaltzea
- **2024an jaiotako haurrei ongietorria** emateko harrera-ekitaldia egingo da. Alkateak festetako zapia jantziko die, Zizurkilgo herriaren parte direla sinbolikoki adierazteko. Udalak eta festa batzordeak plazara gerturatzeraz gonbidatzen zaituzte zizurkildar txikienei ongietorria emateko.
- **Mus txapelketan** parte hartu ahal izango dute 2009 urtean edo aurrez jaiotakoek.
- **Xake txapelketa** suizar erara jokatu da. Ez dago adin mugarik eta maila guztietako pertsonak parte har dezakete.
- Gauero karpan afaltzeko gune librea egongo da.
- Festa Batzordeak ez du bere gain hartuko gerta daitezkeen istripuen ardura.
- Istripuak ekiditeko, Apar festan oinetako egokiekin ibiltzea gomendatzen da.
- Zaindu zure objektu pertsonalak! Aglomerazioetan beti egoten dira ezbeharrak, beraz, adi egon.
- Barrakak irailaren 5ean, ostiralean, 1€ko prezioa izango dute.
- Irailaren 5ean eta 9an, 17:00etatik 19:00etara, barrakak musikarik eta argirik gabe egongo dira festa inklusiboagoak sustatzeko helburuarekin.



# Notas

- La inscripción en el **cross mixto** será una hora antes de la carrera, de forma gratuita.
- Los tickets de la **cena popular** se podrán comprar en los bares Egarri y Pasmus, hasta el 31 de agosto, a 25€. Habrá dos opciones de cena: menú sidrería o vegana; a elegir al comprar el ticket.
- Además de la cena popular que ofrece Trikitxotx, habrá otro espacio para quien quiera llevarse la cena desde casa.
- La **misa mayor** del 9 de septiembre tendrá lugar a las 12:00.
- Los tickets para la **comida juvenil** estarán a la venta en los bares Egarri y Pasmus hasta el 31 de agosto, a 14€. Los platos y los cubiertos deberán llevarlos cada uno.
- Cada uno de los participantes del **concurso de tortilla de patata** deberá traer sus propios ingredientes, fuego y utensilios.
- Para poder reservar mesas y sillas para la **comida popular** será imprescindible inscribirse previamente en el formulario **labur.eus/herribazkaria** o en las oficinas municipales hasta el 31 de agosto.



- Photocall: para participar en el concurso de disfraces será imprescindible sacarse una foto en el photocall y:  
Compartir en Facebook o Instagram con el hashtag #Meloluzko  
O enviar al teléfono que aparece en el propio photocall
- Se celebrará una **recepción de bienvenida a l@s niñ@s nacidos en 2024**. La alcaldesa les vestirá el pañuelo de las fiestas para indicarles simbólicamente que forman parte del pueblo de Zizurkil. El Ayuntamiento y la comisión de fiestas te invitan a acercarte a la plaza para dar la bienvenida a l@s zizurkildarras más pequeñ@s.
- Podrán participar en el **campeonato de MUS** los que hayan nacido en el año 2009 o antes.
- El **campeonato de ajedrez** se jugará con el sistema suizo. No habrá límite de edad y podrán participar personas de todos los niveles.
- Cada noche se habilitará en la carpa una zona para cenar.
- La comisión de fiestas no se responsabilizará de los daños que puedan ocurrir en el transcurso de las mismas.
- Para evitar accidentes, se recomienda el uso de calzado apropiado en la fiesta de la espuma.
- ¡Cuida tus objetos personales! En las aglomeraciones siempre ocurren percances, ¡así que estate atent@!
- Las barracas costarán 1€ el viernes, 5 de septiembre.
- Los días 5 y 9 de septiembre, de 17:00 a 19:00 horas, las barracas estarán sin música ni luz con el objetivo de promover fiestas más inclusivas.





## **Festetako ZAPIAK Egarri eta Pasus tabernetan egongo dira salgai 3€-an.**

Los pañuelos de fiestas  
estarán a la venta en los  
bares Egarri y Pasus a 3 €.

## **FESTETAN KONTSUMO ARDURATSUA IZATERA ETA ZERO ZABOR FILOSOFIAREKIN BAT EGITERA GONBIDATZEN ZAITUZTEGU**

OS INVITAMOS  
A UN CONSUMO RESPONSABLE  
Y A UNIROS  
A LA FILOSOFÍA ZERO ZABOR

## **ENPRESA LAGUNTZAILEAK**

### **• Lan Distribución**

• Itsaso fisioterapia zentroa

• Eroski City

• Gashor

• Toki-Eder

• Garaje Ekin, SL

• Aizmendizabal, SL

• Carrocerías Argi

• Carrocerías Aduna

• Illunja Motor, SL

• Carpintería Andola

• Talleres Amuño, SL

• Egarri taberna

• Garazi loradenda

• Electricidad Zizurkil, SL

• Hamabost pelukeria

• Papelera del Oria, SA

• Txindoki taberna

• Tabakoak (Estanco Zizurkil)

• Carpintería Zizurkil

• Carrocerías Lamberri

• Farmazia Miren Arana

• Pull Import, SL

• Joxean harategia

• IrriHortz klinika

• Indarbi Electricidad, SL

• Comercial Urraki, SL

• Saski kafetegia

• Urkamendi Motor

• Carrocerías Zizurkil

• Olatz Arregi Kinesologia eta Reiki

